

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1146/2003

av den 27 juni 2003

om öppnande av och förvaltningsföreskrifter för en importtullkvot för fryst kött av nötkreatur och andra oxdjur avsett för bearbetning (1 juli 2003–30 juni 2004)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003⁽²⁾, särskilt artikel 32.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt Världshandelsorganisationens förteckning CXL krävs det att kommissionen öppnar en årlig tullkvot för import av 50 700 ton fryst kött av nötkreatur och andra oxdjur avsett för bearbetning. Det bör fastställas tillämpningsföreskrifter för kvotåret 2003/2004 som inleds den 1 juli 2003.
- (2) Import av fryst kött av nötkreatur och andra oxdjur inom ramen för tullkvoten skall omfattas av de importtullar och villkor som fastställs under löpnummer 13 i bilaga 7 i del 3 i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2176/2002⁽⁴⁾. Tullkvoten bör fördelas på dessa två importordningar och vid fördelningen bör erfarenheten från tidigare import av samma slag beaktas.
- (3) För att undvika spekulation bör tillgång till kvoten förbehållas aktiva bearbetningsföretag som genomför bearbetningen i en bearbetningsanläggning som är godkänd i enlighet med artikel 8 i rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1977 om hygienproblem som påverkar handeln med nötköttsprodukter inom gemenskapen⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 807/2003/EG⁽⁶⁾.
- (4) Import till gemenskapen inom ramen för tullkvoten får endast ske mot uppvisande av en importlicens enligt artikel 29.1 första stycket i förordning (EG) nr 1254/1999. Licenserna skall kunna utfärdas efter tilldelningen av importrättigheter, på grundval av ansökningar som lämnas in av bearbetningsföretag som har rätt att ansöka om licens. Bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelicenser för

jordbruksprodukter⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 325/2003⁽⁸⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 852/2003⁽¹⁰⁾, skall tillämpas på importlicenser som utfärdas enligt denna förordning.

- (5) För att undvika spekulation bör importlicenser endast utfärdas till bearbetningsföretagen för de kvantiteter för vilka de har tilldelats importrättigheter. Av samma skäl bör dessutom säkerheten ställas samtidigt som ansökan om importrättigheter lämnas in. En licensansökan som svarar mot tilldelade rättigheter bör vara ett primärt krav i den mening som avses i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter⁽¹¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1932/1999⁽¹²⁾.
- (6) För att de kvantiteter som finns tillgängliga inom kvoten skall kunna utnyttjas fullt ut bör det fastställas ett sista datum för inlämnande av importlicensansökningar och det bör föreskrivas bestämmelser rörande tilldelningen av nya kvantiteter som inte täcks av de licensansökningar som lämnats in före det datumet. Erfarenheterna visar att tilldelningen bör begränsas till de bearbetningsföretag som har omvandlat alla de importrättigheter som de ursprungligen tilldelats till importlicenser.
- (7) Tillämpningen av denna tullkvot kräver en noggrann övervakning av importen och effektiva kontroller av importprodukternas användning och destination. Bearbetning bör därför tillåtas endast i den anläggning som anges i importlicensen.
- (8) En säkerhet bör ställas som garanti för att det importerade köttet används enligt bestämmelserna för tullkvoten. Säkerhetsbeloppet bör fastställas med beaktande av skillnaden mellan de tullar som är tillämpliga inom och utanför kvotordningen.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 331, 7.12.2002, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽⁶⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 36.

⁽⁷⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 47, 21.2.2003, s. 21.

⁽⁹⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽¹⁰⁾ EUT L 123, 17.5.2003, s. 9.

⁽¹¹⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽¹²⁾ EGT L 240, 10.9.1999, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En importtullkvot på 50 700 ton fryst kött, med ben, av nötkreatur och andra oxdjur enligt KN-nummer 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 eller 0206 29 91 avsett för bearbetning i gemenskapen (nedan kallad "kvoten") öppnas härmed för perioden 1 juli 2003–30 juni 2004, i enlighet med de villkor som fastställs i den här förordningen.

Artikel 2

1. Vid tillämpning av den här förordningen skall med "A-produkt" avses en bearbetad produkt enligt KN-nummer 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 och som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med en kollagenhalt/proteinhalt av högst 0,45 %, och som innehåller minst 20 viktprocent magert kött (dock inte slaktbiprodukter och fett), där köttet och köttskyn står för minst 85 % av nettovikten.

Med kollagenhalt avses hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496-1994.

Innehållet av kött utan fett skall bestämmas enligt det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 ⁽¹⁾.

Slaktbiprodukter skall inbegripa följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svans, hjärta, juver, lever, njure, bräss (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar) sköldkörtel, hypofys.

Produkten skall undergå en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten, som därför inte visar spår av någon rosafärgad vätska i snittytan när produkten skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

2. Vid tillämpning av den här förordningen skall med "B-produkt" avses en bearbetad produkt som innehåller annat kött av nötkreatur eller andra oxdjur än

- a) sådana produkter som specificeras i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1254/1999,
- b) sådana produkter som avses i punkt 1.

En bearbetad produkt enligt KN-nummer 0210 20 90 som har torkats eller rökts så att det färska köttets färg och konsistens helt har försvunnit och vars vattenhalt/proteinhalt inte överstiger 3,2 skall anses vara en B-produkt.

Artikel 3

1. Den totalkvantitet som avses i artikel 1 skall delas upp i följande två kvantiteter:

- a) 40 000 ton fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur avsett för framställning av A-produkter.

b) 10 700 ton fryst kött av nötkreatur och andra oxdjur avsett för framställning av B-produkter.

2. Tullkvoten skall omfatta följande löpnummer:

- 09.4057 för den kvantitet som avses i punkt 1 a.
- 09.4058 för den kvantitet som avses i punkt 1 b.

3. De importtullar för fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur som gäller inom ramen för tullkvoten fastställs under löpnummer 13 i bilaga 7 i del 3 i bilaga I till rådets förordning 2658/87.

Artikel 4

1. Det är endast bearbetningsföretag godkända i enlighet med artikel 8 i direktiv 77/99/EEG, som minst en gång sedan den 1 juli 2002 varit verksamma inom sektorn för framställning av bearbetade produkter innehållande kött av nötkreatur eller andra oxdjur, som får importera inom kvoten.

Ansökan om importrättigheter skall lämnas in av ett företag som svarar mot dessa villkor eller på ett sådant företags vägnar.

Endast en ansökan per kvantitet enligt artikel 3.1, vilken inte överskrider 10 % av någon av de tillgängliga kvantiteterna, får godtas per godkänd bearbetningsanläggning.

Ansökningar om importrättigheter får endast lämnas in i den medlemsstat där bearbetningsföretaget är momsregistrerat.

2. En säkerhet på 6 euro per 100 kg skall ställas i samband med ansökan om importrättigheter.

3. Den behöriga nationella myndigheten skall fastställa vilka skriftliga bevis om uppfyllande av villkoren enligt punkterna 1 och 2 som kan godtas.

Dessa bevis skall lämnas in tillsammans med ansökan om importrättigheter.

Artikel 5

1. Alla ansökningar om importrättigheter för framställning av A-produkter eller B-produkter skall uttryckas som kött med ben.

Vid tillämpningen av denna punkt skall 100 kg kött med ben, av nötkreatur eller andra oxdjur, anses motsvara 77 kg benfritt kött av nötkreatur eller andra oxdjur.

2. Alla ansökningar som rör A-produkter respektive B-produkter skall ha inkommit till den behöriga myndigheten den 4 juli 2003 senast kl 13.00 (lokal tid Bryssel).

3. Senast den 11 juli 2003 skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna en förteckning över de sökande samt de kvantiteter som är föremål för en ansökan inom ramen för var och en av de två kategorierna, tillsammans med godkännandenumren för bearbetningsanläggningarna i fråga.

Alla meddelanden, även meddelanden om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via fax enligt förlagorna i bilagorna I och II.

⁽¹⁾ EGT L 210, 1.8.1986, s. 39.

4. Kommissionen skall så snart som möjligt fastställa i vilken utsträckning ansökningarna kan godkänna, eventuellt uttryckt i procentuell andel av de begärda kvantiteterna.

Artikel 6

1. Vid all import av fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur för vilken importrättigheter har tilldelats enligt artikel 5.4 skall en importlicens läggas fram.

2. När det gäller den säkerhet som avses i artikel 4.2 skall en ansökan om importlicenser motsvarande de tilldelade importrättigheterna utgöra ett primärt krav enligt artikel 20.2 i förordning (EEG) nr 2220/85.

När kommissionen fastställer en nedsättningskoefficient med tillämpning av artikel 5.4, skall den ställda säkerheten frisläppas för den del av importrättigheterna som omfattats av ansökan men för vilken ingen tilldelning skett.

3. Ett bearbetningsföretag får, inom ramen för de importrättigheter det tilldelats, ansöka om importlicenser till och med den 20 februari 2004.

4. Importrättigheter som tilldelas bearbetningsföretagen ger dem rätt att ansöka om importlicenser för kvantiteter motsvarande nämnda tilldelade rättigheter.

Licensansökningarna får endast lämnas in

- a) i den medlemsstat där ansökan om importrättigheter har lämnats in,
- b) av bearbetningsföretag som har tilldelats importrättigheter eller på ett sådant företags vägnar.

5. Vid importtillfället skall en säkerhet ställas hos den behöriga myndigheten som garanti för att det bearbetningsföretag som har tilldelats importrättigheter inom tre månader från och med importdagen bearbetar hela den importerade kvantiteten kött till färdiga produkter, i den anläggning som anges i licensansökan.

Säkerhetsbeloppen fastställs i bilaga III.

Artikel 7

Om inget annat föreskrivs i den här förordningen, skall förordningarna (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1445/95 tillämpas.

Artikel 8

1. I licensansökan och på licensen skall följande anges:

- a) I fält 8, ursprungsland.
- b) I fält 16, ett av de fastställda KN-numren.
- c) I fält 20, minst en av följande uppgifter:
 - Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n.º 1146/2003.

— Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til [A-produkter] [B-produkter] (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/Forordning (EF) nr. 1146/2003.

— In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Nichtzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 1146/2003.

— Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ...[προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1146/2003.

— Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 1146/2003.

— Certificat valable ... (État membre émetteur)/Viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/Règlement (CE) n.º 1146/2003.

— Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 1146/2003.

— Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 1146/2003.

— Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 1146/2003.

— Todistus on voimassa ... (myöntäjäjäsenvaltio) / Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 1146/2003.

— Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr. 1146/2003.

2. Importlicenserna skall vara giltiga i 120 dagar från och med utfärdandedagen i den mening som avses i artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000. Ingen licens kommer att vara giltig efter 30 juni 2004.

3. Med tillämpning av artikel 50.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall hela den tull enligt Gemensamma tulltaxan som är tillämplig dagen för övergång till fri omsättning tas ut för kvantiteter som importeras utöver den kvantitet som anges i importlicensen.

Artikel 9

1. För de kvantiteter för vilka importrättigheter inte begärts före utgången av den tidsfrist som avses i artikel 5.2 samt för de kvantiteter för vilka licensansökningar inte inkommit den 20 februari 2004, skall importrättigheterna fördelas på nytt.

Medlemsstaterna skall därför senast den 27 februari 2004 lämna uppgifter till kommissionen om de kvantiteter för vilka ansökningar inte har ingivits.

2. Kommissionen skall så snart som möjligt fatta beslut om hur de kvantiteter som avses i punkt 1 skall uppdelas i A-produkter och B-produkter. Vid denna uppdelning kan det faktiska utnyttjande av de importrättigheter som tilldelats för var och en av de två kategorierna i enlighet med artikel 5.4 tas i beaktande

3. Tilldelningen av de återstående kvantiteterna skall begränsas till bearbetningsföretag som har ansökt om importlicenser för alla de importrättigheter som de beviljats genom tillämpning av artikel 5.4.

4. Artikel 4–8 skall tillämpas för import av återstående kvantiteter.

I detta fall skall det ansökningsdatum som avses i artikel 5.2 vara den 19 mars 2004, och det meddelandedatum som avses i artikel 5.3 skall vara den 26 mars 2004.

Artikel 10

Medlemsstaterna skall inrätta ett system för fysiska kontroller och dokumentkontroll i syfte att se till att allt kött har bearbetats i bearbetningsanläggningen inom tre månader från och med importdagen och inom ramen för den produktkategori som anges i den berörda importlicensen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 juni 2003.

Systemet skall omfatta fysiska kontroller av kvantitet och kvalitet, och de skall utföras när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. Av denna anledning skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden kan hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning, i den mån detta är nödvändigt.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept vad gäller produktens sammansättning, skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall det berörda bearbetningsföretaget stå för.

Artikel 11

1. Den säkerhet som avses i artikel 6.5 skall frisläppas i förhållande till den kvantitet för vilken det inom sju månader, på ett sätt som den behöriga myndigheten finner tillfredsställande, har styrkts att allt eller en del av det importerade köttet, inom tre månader från och med importdagen, har bearbetats till relevanta produkter i den angivna anläggningen.

Om bearbetningen har skett efter utgången av tremånadersfristen skall det säkerhetsbelopp som skall frisläppas minskas med 15 % och, med hänsyn till den återstående kvantiteten, med ytterligare 2 % för varje dag som fristen överskrids.

Om bevis för bearbetningen upprättas inom ovannämnda sju månadersfrist och läggs fram inom 18 månader efter dessa sju månader, skall det förverkade beloppet minus 15 % av säkerheten återbetalas.

2. Ej frisläppta belopp av den säkerhet som avses i artikel 6.5 skall betraktas som förverkade och behållas som tull.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA II

Formulär (*)

Tillämpning av artikel 5.1 och 5.2 i förordning (EG) nr 1146/2003

B-produkt — Löpnummer 09.4057

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION — GD AGRI D.2 — SEKTORN FÖR NÖTKÖTT

ANSÖKAN OM IMPORTRÄTTIGHETER

Datum: Period

Medlemsstat:

Sökandens nummer (1)	Sökande (namn och adress)	Godkännande-nummer	Kvantitet (i ton kött med ben)
			Totalt

Medlemsstat: Faxnummer:

Telefonnummer:

(1) Löpande numrering.

(*) Skall skickas till EG:s faxnummer: (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 13.

BILAGA III

SÄKERHETSBELOPP ⁽¹⁾*(euro/1 000 kg netto)*

Produkt (KN-nummer)	För tillverkning av A-produkter	För tillverkning av B-produkter
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

⁽¹⁾ Den växelkurs som skall tillämpas skall vara växelkursen den dag som föregår den dag då säkerheten ställdes.